



Območna zbornica za severno primorsko



# Raziskava trga

## Avstrija

### Avdiovizualna industrija

#### Julij, 2013



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
**Italia-Slovenia**  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
**Slovenija-Italija**



Investiamo nel vostro futuro!  
Naložba v vašo prihodnost!  
[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

## Vsebina

1. Uvod.....	3
2. Avstrijski trg avdiovizualnih storitev.....	4
2.1. Filmski trg.....	4
2.2. Radijski in televizijski trg.....	5
2.3. Multimedija.....	7
3. Avstrijska filmska industrija.....	9
3.1. Razvoj in produkcija filmov.....	9
3.2. Reklamni filmi.....	10
3.3. Financiranje filmov v Avstriji.....	10
3.4. Avstrijski film v tujini.....	11
3.5. Trženje Avstrije kot lokacije za snemanje filmov.....	12
3.6. Avstrija kot dežela filma.....	12
4. Mednarodni prodajni agenti.....	13
5. Distributerji filmov.....	14
6. Avstrijska producerska podjetja.....	14
7. Avstrijski filmski festivali.....	15
8. Organizacije in združenja.....	17
9. Informacijski viri uporabljeni v poročilu.....	18

## 1. Uvod

Avstrijska avdiovizualna industrija ima zelo razgibano zgodovino. Predvsem filmska produkcija je v zadnjih letih ponovno močno opozorila nase tudi z nagradami in nominacijami na številnih filmskih festivalih.

Film in glasba in multimedija so pomemben sestavni del avstrijskega gospodarstva. V Avstrijski avdiovizualni industriji sta tradicija in inovativnost odlično združeni in panoga ima velik potencial rasti. Preteklost in tudi sedanost kažeta, da so proizvodi in storitve avstrijske avdiovizualne industrije v mednarodnem merilu povsem konkurenčni.

Film glasba in multimedija spadajo poleg arhitekture in dizajna v tako imenovano ustvarjalno ali kreativno industrijo, ki z letnimi prihodki v višini 18.5 milijard evrov igra pomembno vlogo v avstrijskem gospodarstvu. Ustvarjalna industrija pridobi kar 26 % prihodkov z izvozom in to je jasen pokazatelj uspeha na mednarodnih trgih. Ustvarjalna industrija je postala pomemben dejavnik uspeha in gonilo rasti za Avstrijo kot poslovno lokacijo. V zadnjih petih letih se je število podjetij, ki delujejo v ustvarjalni industriji znatno povečalo in okoli 10 % vseh avstrijskih podjetij spada v ustvarjalno industrijo. Med njimi vsako drugo podjetje išče svoje stranke na mednarodnih trgih. Med najpomembnejšimi izvoznimi trgi so Nemčija, Švica in Združene države Amerike.

Za ustvarjalno industrijo je značilna večplastnost in sinteza različnih izdelkov in storitev. Podjetja iz gospodarskih panog, ki spadajo v ustvarjalno industrijo so ključnega pomena za avstrijsko gospodarstvo in beležijo višje stopnje rasti in zaposlovanja kot je povprečna rast v celotnem avstrijskem nacionalnem gospodarstvu.

Avstrija je izvedla številne ukrepe in pobude za podporo in krepitev ustvarjalne industrije. V Avstriji obstajajo različne institucije na nacionalni in regionalni ravni za podporo ustvarjalnih podjetij, njihovih izdelkov in storitev, ki s svojimi programi podpirajo aktivnosti na področju ustvarjanja. Kot primere lahko navedemo Avstrijsko filmsko komisijo, <http://www.afc.at/>, Glasbeni informacijski center Avstrije (MICA), <http://www.musicaustria.at/> in številne pobude, ki delujejo po okriljem Avstrijske gospodarske zbornice WKO, <http://portal.wko.at>, kot je na primer projekt Creativwirtschaft.at, <http://www.creativwirtschaft.at/> za spodbujanje kreativnih gospodarskih sektorjev.

## 2. Avstrijski trg avdiovizualnih storitev

### 2.1. Filmski trg

Filmski trg zajema področja filmske produkcije (naročene in neodvisne produkcije), dejavnost kinodvoran, postprodukcije, filmske tehnologije, distribucije filmov in izposoje filmov.

Skupni promet filmov z oglaševanjem, izposajo in prodajo filmov v Avstriji trenutno znaša okoli 800 milijonov evrov. Delež filmov in TV filmov v tem znesku je 50.2 %, 11.3 % je delež distribucije filmov, sektor kinematografov pa je prispeval 21.9 % k skupnemu prometu. V primerjavi z letom 2009 se je proizvodnja filmov in TV filmov povečala za 20.6 %. V panogi je 2180 podjetij ki so v letu 2010 zaposlovalo 6939 ljudi.

V Avstriji je 565 kinodvoran in od tega jih je 393 opremljenih z digitalno tehnologijo (69%). V letu 2011 si je filmske predstave ogledalo več kot 15.8 milijonov obiskovalcev, v primerjavi z letom 2010 (16.4 milijonov obiskovalcev) to pomeni 4 % padec obiska, v letu 2009 pa je bilo skupno število obiskovalcev kino predstav še precej višje in sicer 18.1 milijonov. Obiskovalci kino predstav v poprečju niso več mladi ljudje, kar polovica obiskovalcev je starejših od 30 let. Skupni zaslužek avstrijskih kinocentrov in kinomatografov od prodanih vstopnic, je bil v letu 2011 124.3 milijonov evrov. V letu 2010 je bilo prodanih za 127.8 milijonov evrov vstopnic, v letu 2009 pa za 131.6 milijonov evrov. Torej obisk kinomatografov tudi v Avstriji v zadnjih letih pada.

Na avstrijskem trgu imajo tuji filmi tržni delež v višini okoli 90 %, večina pa je ameriškega izvora. Pet največjih distribucijskih podjetij so hčerinske družbe velikih ameriških podjetij in edini večji avstrijski distributer je Constantin Film. Teh šest podjetij ima tržni delež več kot 84%. Tržni delež avstrijskih filmov v kinematografih je bil leta 2011 10%. Od 332 filmskih premier v letu 2011, je bilo 41 avstrijskih filmov, 120 je bilo ameriških, 51 filmov je bilo iz Nemčije. Evropski filmi so imeli 23% tržni delež. Število premier avstrijskih filmov se v zadnjih letih povečuje. V letu 2008 je bilo premierno prikazanih 30 filmov, v letu 2009 34 filmov, v letu 2010 37 filmov in v letu 2011 41 filmov.

Domači avstrijski filmi, ki so bili prikazani v kinomatografih in so bili premierno predvajani v Avstriji, so v preteklih letih v povprečju dosegli tržni delež v višini 8-10 %. V lanskem letu je šest domačih produkcij po gledanosti po vsej Avstriji presegllo število gledalcev 100.000.

Tudi struktura trga izposoje filmov je del globalnega trga filmov. Od okoli 20 podjetij za izposajo, ki obstajajo v Avstriji, so največja hčerinska podjetja tujih velikih koncernov: Buena Vista, Centfox, UIP, Warner in Sony Pictures.

Največji avstrijski distributer, izposojevalec in hkrati največji avstrijski upravljalec kinematografov je Konstantin Film, ki upravlja s kinematografi Cineplexx, <http://www.cineplexx.at/>.

Največji izposojevalec avstrijskih filmov je Filmladen-Verleih, <http://www.filmladen.at/>. Poleg njega sta močna izposojevalca na avstrijskem trgu Polyfilm, <http://www.polyfilm.at/> in Stadtkino, <http://stadtkinowien.at/>. Najpomembnejše podjetje za prodajo avstrijskih filmov in prodajo drugih avstrijskih video posnetkov kot so televizijski posnetki, kabareti, filmi za otroke in glasbeni filmi, pa je Hoanzl, <http://www.hoanzl.at/>.

## 2.2. Radijski in televizijski trg

Radiotelevizijski trg je v Avstriji razmeroma majhen in se je zelo pozno odprl tudi za zasebne ponudnike, radio leta 1995 in televizija 2002 leta. Avstrijska nacionalna televizija ORF, <http://www.orf.at/> ustvari letni promet v višini 800 milijonov evrov iz naročin in oglasov. S svojima dvema televizijskima programoma ORF1 in ORF2 še vedno prevladuje na avstrijskem trgu, vendar od uvedbe zasebne televizije postopoma izgublja tržni delež. Kanala ORF1 in ORF2 sta imela v letu 2011 povprečni tržni delež 35,7%, kar pomeni padec za skoraj 11% v primerjavi z letom 2006. V mednarodni primerjavi trenutno ORF zaseda 20. mesto med evropskimi TV postajami. ORF je tudi najpomembnejši naročnik, producent in pokrovitelj avstrijske filmske industrije.

ORF ima močno konkurenco v nemških programih, ki jih je mogoče sprejemati preko kableske in satelitske televizije. Glavni nemški zasebni kanali imajo skupni tržni delež skoraj 30%. Najpomembnejši med njimi so RTL Österreich, Sat.1 Österreich, ProSieben Austria in Vox. Nemške javne televizije imajo skupni tržni delež okoli 13 %.

Dunajsko televizijska postaja ATVplus, <http://atv.at/> je trenutno poleg ORF v Avstriji edini večji domači ponudnik s povprečnim dosegom okoli 3.2 % avstrijskih gospodinjstev, čeprav se je število lokalnih in ostalih domačih kanalov v zadnjih letih zelo povečalo in jih je po zadnjih podatkih že 115.

Število digitalnih televizijskih sprejemnikov v avstrijskih gospodinjstvih je doseglo 69%. Približno 50% gospodinjstev sprejema program preko satelitske televizije in približno 44% gospodinjstev uporablja storitve kableskih operaterjev. Digitalno zemeljsko televizijo uporablja okoli 5 % avstrijskih gospodinjstev.

Med ponudniki satelitske televizije je najpomembnejša javna radiotelevizija ORF, <http://www.orf.at/>, ki ponuja digitalni satelitski paket. Drug pomemben ponudnik je Sky

Österreich, <http://www.sky.at>, (prej Premiere Österreich), tretji ponudnik na trgu pa je Austria Sat, <http://www.austriasat.at>.

V Avstriji je veliko kabelskih operaterjev. Najpomembnejši je UPC, <http://www.upc.at>, ki je imel ob koncu leta 2011 približno 510.000 naročnikov. Leta 2006 je podjetje A1 Telekom Austria AG začelo ponujati IPTV platformo A1 TV, <http://www.a1.net>, ki ima danes okoli 200.000 naročnikov. Dve drugi družbi, ki prav tako ponujata storitve IPTV sta Infotech, <http://www.infotech.at>, in Pitztalnet, <http://www.pitztalnet.at>.

Digitalna zemeljska televizija se je v Avstriji začela razvijati leta 2006. Obstajata dva multipleksa (A in B), z naslednjimi nacionalnimi kanali: ATV, ATV2, ORF1, ORF2, ORF III Kultur und Information, <http://tv.orf.at/orfdrei>, ORF Sport +, <http://tv.orf.at/orfsportplus>, PULS 4, <http://www.puls4.com>, Red Bull TV, <http://www.redbull.tv>, Servus TV, <http://www.servustv.com>, in 3sat, <http://www.3sat.de>, skupni program avstrijske, nemške in švicarske nacionalne televizije.

Leta 2010 je bil v Avstriji sprejet nov zakon o avdiovizualnih medijskih storitvah, ki je rezultat preiskave Evropske komisije v zvezi s financiranjem in poslanstvom javne radiotelevizije ORF. Po novem zakonu je regulatorni organ KommAustria, <https://www.rtr.at/de/rtr/OrganeKommAustria> odgovoren za pravni nadzor javne radiotelevizije ORF. Financiranje ORF po sprejemu zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah sledi EU standardom. Spremembe v zakonu o avdiovizualnih medijskih storitvah (Audiovisuelles Mediendienste-Gesetz - AMG) in nov zakon o ORF (ORF-Gesetz), ki ga je avstrijski parlament sprejel v letu 2012 vsebuje številne izboljšave za zasebne televizijske postaje, kot je sprostitev omejitve dovoljenj za zasebne kanale in zmanjševanje omejevanja konkurence v škodo zasebnih kanalov v primeru oddajanja nekaterih športnih dogodkov.

Tudi na radijskem trgu prevladuje javna radiotelevizija ORF. Radijski programi ORF imajo skupaj kar 74% tržni delež, ORF Hitradio Ö3 (31%), Österreich 1 (6%), FM4 (2%) in devet regionalnih programov ORF (35% tržni delež). Poleg ORF danes v Avstriji oddaja radijski program še 93 radijskih postaj, ki živijo predvsem od oglaševanja in poberejo preostali tržni delež.

Radio je še vedno zelo priljubljen medij za oglaševanje. Delež radijskega oglaševanja je okoli 6% trga oglaševanja, delež televizijskega oglaševanja je okoli 25%, medtem, ko tiskani mediji s 56% še vedno poberejo največ oglaševalskega kolača. Radijsko oglaševanje je leta 2012 v primerjavi z letom 2011 zraslo za 3,2 %. Največje povečanje oglaševanja je bilo v sektorjih storitev čiščenja, motornih vozil in opreme, energetike, turizma, gradbeništva in trgovine na drobno. Večji radijski oglaševalci v letu 2012 so bili XXXLutz, trgovci na drobno Billa, Spar in Merkur, Avstrijska loterija, Porsche Austria (Audi, Porsche, VW) in McDonald.

Tudi internetni radio postaja v Avstriji vse bolj pomemben. Vse javne radijske postaje in večina velikih zasebnih postaj ponuja svoj radijski program preko interneta. Na spletni strani [www.radio.at](http://www.radio.at) je navedenih več kot 220 avstrijskih internetnih radijskih postaj.

### 2.3. Multimedija

Multimedija, digitalni in medijski dizajn, animacije in e-vsebine se najbolj pogosto definirajo kot podpanoga industrije informacijske tehnologije. Celotna informacijska industrija je v Avstriji v zadnjih letih doživela obdobje stagnacije, področje multimedije ter digitalnega in medijskega dizajna pa hitro raste. Najbolj donamično raste uporaba multimedijskih vsebin na internetu in v mobilni telefoniji. Kreativno področje multimedije vsebuje dejavnosti podjetij s težiščem na storitvah kulturno in kreativno usmerjenega oblikovanja in programiranja. Ta kreativni segment predstavlja v Avstriji okoli 10% izdelave programske opreme oziroma storitev in predstavlja približno 1% celotnega trga informacijske tehnologije, ki je velik približno 11.5 milijard evrov. Na področju multimedije in e-vsebin je Dunaj zaradi razvite infrastrukture in ponudbe kvalificirane delovne sile najpomembnejša podjetniška lokacija v Avstriji.

Platforma Creativespace, <http://www.creativespace.at>, v okviru katere je baza podatkov Creative pool, [http://www.creativespace.at/creative\\_pool](http://www.creativespace.at/creative_pool) nudi pregled raznolikih storitev na področju multimedije in ostalih področij ustvarjalne industrije na Dunaju in veliko ponudnikov je tudi mednarodno uveljavljenih. V Muzejski četrti, <http://www.mqw.at> na Dunaju so številne razstave, obstajajo pa tudi mrežne iniciative, kot so kreativni grozd 21. stoletja <http://www.quartier21.at>, in izpostava ARS Electronica Centra, <http://www.aec.at>. V zahodnem delu Avstrije pa delujejo nekateri pomembni multimedijski ponudniki za turistično področje.

#### Interesna združenja in organizacije na področju multimedije

Ime organizacije	Spletna stran
Creativwirtschaft	<a href="http://creativwirtschaft.at">http://creativwirtschaft.at</a>
Creativ Club Austria - CCA	<a href="http://www.creativclub.at">www.creativclub.at</a>
Creativespace	<a href="http://www.creativespace.at">http://www.creativespace.at</a>
AMMA - Austrian multimedia association	<a href="http://www.amma.at">http://www.amma.at</a>
ASIFA Austria	<a href="http://www.asifa.at">http://www.asifa.at</a>
Technologienetzwerk Content Industries	<a href="http://www.contentindustries.at">http://www.contentindustries.at</a>
Ars Electronica center in festival	<a href="http://www.aec.at">http://www.aec.at</a>
Tricky Women	<a href="http://www.trickywomen.at">http://www.trickywomen.at</a>

Na področju animacije je pomembna umetniška skupina ASIFA Avstrija, <http://www.asifa.at/index.html>, ki je samostojen del mednarodne organizacije ASIFA (Association Internationale du Film d'Animation).

Dejavnost organizacije ASIFA Avstrija obsega svetovanje, najem opreme, proizvodnjo filmov in serij, izdajanje publikacij, organizacijo predavanj, tečajev, delavnic, razstav in drugih dogodkov na področju filmske animacije.

V sodelovanju s festivalom VIS - Vienna Independent Shorts organizirajo festival z naslovom Animation Avantgarde, <http://animation-avantgarde.com/>, ki je bil v letu 2013 organiziran že četrtič. Na festivalu so predstavljeni nekonvencionalni in inovativni filmi, ki so prikazani v treh mednarodnih programih. Na letošnjem festivalu je bilo prikazanih 30 filmov iz 14 držav.



### 3. Avstrijska filmska industrija

Avstrijska filmska industrija je zelo raznolika in samosvoja. Na evropske trge je prodrla predvsem z umetniškimi, nekomercialnimi in eksperimentalnimi avantgardnimi filmi ter s socialnokritičnimi dokumentarnimi filmi.

Avstrijska filmska industrija je razvita na vseh področjih, od razvoja filmov, produkcije, obdelave in razmnoževanja pa do prodaje in izposoje. Poleg filma v ta segment sodijo tudi različni video formati. Na področju razvoja in ustvarjanja so meje med kinofilmom, televizijskim, oglaševalskim, umetniškim in kratkim filmom zabrisane. Kino produkcije predstavljajo okoli desetino celotne filmske proizvodnje. Televizijski film ima še vedno največji delež. Najpomembnejši naročnik, producent in pokrovitelj v Avstriji je javna televizija ORF, <http://www.orf.at/>.

Za avstrijsko filmsko proizvodnjo je značilna razdrobljena struktura, večinoma sestavljena iz malih podjetij in samostojnih podjetnikov. Značilnost filmske proizvodnje pa je tudi intenzivna interakcija z oglaševanjem in multimedijskim področjem.

#### 3.1. Razvoj in produkcija filmov

Avstrijski dokumentarni, kratki in igrani filmi so na filmskih festivalih zelo uspešni in vsako leto prejemajo ugledne filmske nagrade, kot je oskar za najboljši tujejezični film Ponarejevalci (Die Fälscher) za leto 2007 in nominacija za oskarja za film Revanche v letu 2009, Zlata palma na filmskem festivalu leta 2009 v Cannesu za film Beli trak (Das Weisse Band), ki je prejel tudi Evropsko filmsko nagrado in nagrado Golden Globe. V zadnjih dveh letih sta največ nagrad na filmskih festivalih prejela filma Atmen Karla Markovicsa in film Amour Michaela Hanekeja, ki je v letu 2012 prejel Zlato palmo na festivalu v Cannesu in oskarja za najboljši tujejezični film. Tudi na festivalih dokumentarnih in turističnih filmov ali na oglaševalskih festivalih prejemajo avstrijski filmi številne filmske nagrade. Ti uspehi opozarjajo na dokajšen kreativni potencial in znanje producentov.

Avstrijski producenti so iskani partnerji za mednarodne koprodukcije. Velike produkcijske družbe v Avstriji so med drugimi Allegro Film, <http://www.allegrofilm.at/>, Dor Film, <http://www.dor-film.com/page.php>, EPO Film, <http://www.epofilm.com/de/>, MR Film, <http://www.mr-film.com/>, Wega Film, <http://www.wega-film.at/> in Interspot Film, <http://www.interspot.at/>. Novejše in uspešne filmske produkcijske hiše pa so med drugimi Coop 99, <http://www.coop99.at/> in Amour Fou, <http://amourfoufilm.com/>.

Na trgu prevladujejo naročene produkcije. Razmerje med naročenimi produkcijami in lastnimi produkcijami neodvisnih filmskih ustvarjalcev je več kot 9:1. ORF igra v Avstriji veliko

vlogo kot naročnik, producent in sponzor. Tesno prepletanje produkcije igranega filma s televizijo je značilno za Avstrijo in se razlikuje od drugih držav.

### 3.2. Reklamni filmi

Kinematografski in televizijski reklamni filmi zavzemajo pomemben položaj v panogi in imajo okoli 20-odstotni delež celotne produkcijske vrednosti avstrijske filmske industrije.

Večina avstrijskih filmskih produkcijskih podjetij nudi celotno paleto storitev za reklamne, dokumentarne in igrane filme. Na področju reklamnih filmov obstaja cela vrsta specializiranih produkcijskih podjetij, ki so tesno povezani z industrijo medijev in komuniciranja.

Najobsežnejši pregled vseh ponudnikov na področju razvoja in filmske produkcije vključno z vsemi storitvenimi ponudniki in dobavitelji nudi publikacija Creation/production, ki jo redno izdaja založba Falter, <http://www.falter.at>.

Spletna različica publikacije Creation/production, <http://www.falter.at/web/cp/> vsebuje bazo več kot 7.900 podjetij, agencij in zavodov iz filmske in komunikacijske panoge.

### 3.3. Financiranje filmov v Avstriji

Avstrijska nacionalna sredstva za financiranje filmov temeljijo na štirih stebrih:

- Avstrijski filmski inštitut, <http://www.filminstitut.at>, je odgovoren za financiranje kino filmov, ki imajo potencial, da bodo ekonomsko uspešni in imajo možnost uspeha na mednarodnih trgih,
- Televizijski filmi so podprti s televizijskim fondom Fernsehfonds, <https://www.rtr.at/en/ffat/Fernsehfonds>, ki ga Filmski inštitut upravlja skupaj z ORF.
- Avstrijsko zvezno ministrstvo za šolstvo, umetnost in kulturo, <http://www.bmukk.gv.at/enfr/index.xml> podpira umetniške in inovativne filme.
- S trženjem Avstrije kot lokacije za snemanje filmov se ukvarja organizacija Location Austria, <http://www.locationaustria.at/en>, ki oglašuje Avstrijo kot lokacijo za snemanje filmov tujih filmskih produkcij in je nastala na pobudo Avstrijskega zveznega ministrstva za gospodarstvo, družino in mladino.

Javna državna in deželna sredstva za subvencioniranje filmov se gibljejo okoli vrednosti 70 milijonov evrov na leto. Večina avstrijskih zveznih dežel ima sheme za financiranje filmov s

poudarkom na podpori produkcij, ki imajo pozitivne poslovne in kulturne vplive na regijo, ki so lahko organizirane kot samostojne institucije, kot je na primer Filmski sklad na Dunaju (Filmfonds Wien, <http://www.filmfonds-wien.at>) ali kot del kulturne politike na lokalni ravni.

Če pogledamo subvencije zveznih dežel in mest, je za subvencioniranje filmov daleč najvišji znesek na voljo na Dunaju, v višini okoli 8 milijonov evrov. V letu 2010 je bilo za financirane filmov izplačanih 69.6 milijonov evrov. Od tega zneska so izplačila nacionalnih filmskih institucij financiranja znašala 45 milijonov evrov, izplačila regionalnih institucij pa 25 milijonov evrov.

Državno financiranje je dopolnjeno s finančno podporo avstrijske javne radiotelevizije ORF, ki je največji financer v avstrijski avdiovizualni industriji. Obseg naročil ORF brez sredstev televizijskega fonda je v letu 2011 znašal 99.4 milijonov evrov, kar je za 6.1 % več kot leta 2010, od tega je bil največji delež 34.4 milijonov evrov naročil za serije, 13.2 milijona evrov z televizijske filme in 16.4 milijonov evrov za dokumentarne filme.

Poleg tega v Avstriji obstaja poseben sklad za financiranje filmov in Avstrije kot lokacije za snemanje filmov, ki dopolnjuje financiranje avstrijske filmske produkcije. Sklad se imenuje FISA, <http://www.filmstandort-austria.at> in podpira tudi mednarodne produkcije realizirane v Avstriji. Skupna vrednost sofinanciranih filmskih produkcij s pomočjo te sheme je bila do konca leta 2012 preko 20 milijonov EUR.

Avstrijski filmi so sofinancirani tudi s pomočjo evropskih sredstev. Iz programa MEDIA za spodbujanje avdiovizualne industrije v Evropi, je Avstrija leta 2011 prejela 2.3 milijona evrov večinoma za podporo distribucije in več kot 110.00 evrov za podporo distribucije dveh avstrijskih koprodukcijskih filmov v 13 državah.

V evropskem koprodukcijskem skladu Eurimages je leta 2011 je avstrijska članarina znašala 488.641 evrov ali 2.14 % celotnih prispevkov držav članic. Produkcije z avstrijsko udeležbo so prejele znesek v višini 600.000 evrov.

### **3.4. Avstrijski film v tujini**

Za promocijo in oglaševanje avstrijskih filmov v tujini ter za pozicioniranje in izvoz filmov skrbi Avstrijska filmska komisija/Austrian Film Commission (AFC), <http://www.afc.at>, ki je bila ustanovljena leta 1986. AFC ponuja široko paleto storitev in deluje hkrati kot informacijski center in kot agencija za izvoz filmov. AFC vzdržuje stalne stike z direktorji filmskih festivalov, s prodajnimi zastopniki, kupci in distributerji ter predstavlja avstrijske filme in organizira promocijske dogodke na vseh večjih filmskih festivalih.

AFC distribuira informacije o novih avstrijskih filmih preko različnih publikacij. Izdajajo Katalog avstrijskih filmov, v katerem je predstavljen letni pregled avstrijskega filmskega ustvarjanja, izdajajo tudi Avstrijski filmski vodnik in dve reviji Austrian Film News in AFN International, ki vključujeta izčrpen seznam vseh filmskih produkcij, ki so v teku v Avstriji.

Poleg tega na spletni strani <http://www.AustrianFilm.Com> objavljajo novice in informacije o dogajanju v avstrijski filmski industriji ter ponujajo obsežno zbirko podatkov o filmih in vseh pomembnih združenjih, ustanovah, distributerjih in producentih v avstrijski filmski industriji.

### **3.5. Trženje Avstrije kot lokacije za snemanje filmov**

S trženjem Avstrije kot lokacije za snemanje filmov se ukvarja agencija Location Austria, <http://www.locationaustria.at/en>, ki oglašuje Avstrijo kot lokacijo za snemanje filmov tujih filmskih produkcij. Mednarodni filmske, televizijske in dokumentarne produkcije imajo v tej podporni shemi enako upravičenost do podpore kot domače produkcije. Od posameznega projekta je odvisno ali se za sofinanciranje zahteva sodelovanje avstrijskega koproducent ali ne. Agencija Location Austria tujim produkcijam nudi tudi pomoč pri iskanju avstrijskega koproducijskega partnerja, pri najemu lokalnih ekip in tehnične infrastrukture, pri iskanju primernih lokacij in pri pridobivanju dovoljenj za snemanje filmov in informacije o delovni zakonodaji v Avstriji, davčni predpisih in možnostih financiranja filmov.

### **3.6. Avstrija kot dežela filma**

Nenazadnje je potrebno omeniti, da je Avstrija tudi na področju filmske tehnologije in filmske glasbe dala pomemben prispevek svetovni filmski industriji. Kot primere lahko navedemo revolucionarno 35-milimetrsko filmsko kamero Moviecam, ki jo je razvil trikratni dobitnik oskarja Gabriel Bauer, inovativne filmske naprave za posebne učinke Brains & Pictures, <http://www.brainsandpictures.com> in sistem CAMCAT® za daljinsko vodenje kamere, ki so jih razvili avstrijski inovatorji.

Na področju filma je pomembna tudi glasba in na svetu je zelo malo dežel, ki jih je glasbena zgodovina tako močno zaznamovala kot Avstrijo. Danes je glasba za Avstrijo pomemben gospodarski in turistični dejavnik. Avstrijska glasbena industrija letno ustvari okoli 2 milijardi evrov, kar pomeni 1.25 % bruto domačega proizvoda. S tem je glasbena industrija pomembnejša od avstrijske tekstilne industrije, papirne industrije ali kemijske industrije. Podrobni podatki, številke in dejstva o avstrijskem glasbenem trgu so objavljene na strani IFPI – Združenja avstrijske glasbene industrije, <http://www.ifpi.at>.

Za področje filmske glasbe je v Avstriji razvitih nekaj zanimivih konceptov, ki so namenjeni filmskim ustvarjalcem in oglaševalcem. Eden od takih sistemov je Sync-rights.com, <http://www.sync-rights.com>. Sync-Rights.com je B2B glasba baza z vgrajenim modulom za licenciranje, kjer lahko lahko filmski ustvarjalci hitro najdejo primerno glasbo za uporabo v filmih ali v reklamnih spotih in dobijo dovoljenja in pravico do uporabe v zelo kratkem času. Drug primer je Vienna Symphonic Library, podatkovna zbirka za produkcijo virtualnih orkestrskih zvokov, <http://www.vsl.co.at>.

V Avstriji imajo pomembno vlogo tudi kulturne ustanove na področju filma: Avstrijski filmski arhiv (Filmarchiv Austria), <http://filmarchiv.at> in Avstrijski filmski muzej (Österreichisches Filmmuseum), <http://www.filmmuseum.at>.

#### 4. Mednarodni prodajni agenti

Ime organizacije	Elektronska pošta	Spletna stran
Autlook Filmsales GmbH	<a href="mailto:welcome@autlookfilms.com">welcome@autlookfilms.com</a>	<a href="http://www.autlookfilms.com">http://www.autlookfilms.com</a>
Dor Film	<a href="mailto:office@dor-film.at">office@dor-film.at</a>	<a href="http://www.dor-film.com/page.php">http://www.dor-film.com/page.php</a>
EastWest Filmdistribution GmbH	<a href="mailto:sasha@eastwest-distribution.com">sasha@eastwest-distribution.com</a>	<a href="http://www.eastwest-distribution.com">http://www.eastwest-distribution.com</a>
MR TV-Film	<a href="mailto:office@mr-film.com">office@mr-film.com</a>	<a href="http://www.mr-film.com">http://www.mr-film.com</a>
Navigator Film Produktion	<a href="mailto:info@navigatorfilm.at">info@navigatorfilm.at</a>	<a href="http://www.navigatorfilm.com">http://www.navigatorfilm.com</a>
ORF Sales Department	<a href="mailto:beatrice.riesenfelder@orf.at">beatrice.riesenfelder@orf.at</a>	<a href="http://www.orf.at">http://www.orf.at</a>
Poool Filmverleih	<a href="mailto:office@poool.at">office@poool.at</a>	<a href="http://www.poool.at">http://www.poool.at</a>
Sixpack Film	<a href="mailto:office@sixpackfilm.com">office@sixpackfilm.com</a>	<a href="http://www.sixpackfilm.com">http://www.sixpackfilm.com</a>

Vir: <http://www.cineuropa.org/>

## 5. Distributerji filmov

Ime organizacije	Elektronska pošta	Spletna stran
20th Century Fox Austria	<a href="mailto:roman.hoermann@fox.com">roman.hoermann@fox.com</a>	<a href="http://www.foxfilm.at">http://www.foxfilm.at</a>
Adri Alpe Media	<a href="mailto:office@adrialpe-media.at">office@adrialpe-media.at</a>	<a href="http://adrialpe-media.at">http://adrialpe-media.at</a>
Cinematograph Filmverleih	<a href="mailto:office@leokino.at">office@leokino.at</a>	<a href="http://www.leokino.at">http://www.leokino.at</a>
Cinestar Filmverleih	<a href="mailto:office@burgkino.at">office@burgkino.at</a>	<a href="http://www.burgkino.at">http://www.burgkino.at</a>
Constantin Film Verleih	<a href="mailto:Cinepromotion@constantinfilm.at">Cinepromotion@constantinfilm.at</a>	<a href="http://www.constantinfilm.at">http://www.constantinfilm.at</a>
Einhorn-Film	<a href="mailto:info@einhorn-film.at">info@einhorn-film.at</a>	<a href="http://www.einhorn-film.at">http://www.einhorn-film.at</a>
EMW - Elmo Movieworld Filmverleih	<a href="mailto:office@elmo-movieworld.at">office@elmo-movieworld.at</a>	<a href="http://www.elmo-movieworld.at">http://www.elmo-movieworld.at</a>
Filmladen	<a href="mailto:office@filmladen.at">office@filmladen.at</a>	<a href="http://www.filmladen.at">http://www.filmladen.at</a>
Identities Distribution	<a href="mailto:distribution@identities.at">distribution@identities.at</a>	<a href="http://www.identities.at">http://www.identities.at</a>
Luna Filmverleih GmbH	<a href="mailto:office@luna.at">office@luna.at</a>	
Polyfilm Verleih	<a href="mailto:polyfilm@polyfilm.at">polyfilm@polyfilm.at</a>	<a href="http://verleih.polyfilm.at">http://verleih.polyfilm.at</a>
Poool Filmverleih GmbH	<a href="mailto:office@poool.at">office@poool.at</a>	<a href="http://www.poool.at">http://www.poool.at</a>
Sixpack Film	<a href="mailto:office@sixpackfilm.com">office@sixpackfilm.com</a>	<a href="http://www.sixpackfilm.com">http://www.sixpackfilm.com</a>
Sony Pictures Releasing Austria	<a href="mailto:gerd_bender@spe.sony.com">gerd_bender@spe.sony.com</a>	<a href="http://www.sonypictures.at">http://www.sonypictures.at</a>
Stadtkino Filmverleih	<a href="mailto:office@stadtkinowien.at">office@stadtkinowien.at</a>	<a href="http://stadtkinowien.at">http://stadtkinowien.at</a>
Thimfilm GmbH	<a href="mailto:office@thimfilm.at">office@thimfilm.at</a>	<a href="http://www.thimfilm.at">http://www.thimfilm.at</a>
Universal Pictures International Austria	<a href="mailto:Mark.J.Taylor@nbcuni.com">Mark.J.Taylor@nbcuni.com</a>	<a href="http://www.universalpictures.at">http://www.universalpictures.at</a>
Warner Bros. Austria	<a href="mailto:inga.koenig@warnerbros.com">inga.koenig@warnerbros.com</a>	<a href="http://www.warnerbros.com">http://www.warnerbros.com</a>
Waystone Film	<a href="mailto:office@waystonefilm.com">office@waystonefilm.com</a>	<a href="http://www.waystonefilm.com">http://www.waystonefilm.com</a>

Vir: <http://www.cineuropa.org/>

## 6. Avstrijska producentska podjetja

Ime organizacije	Elektronska pošta	Spletna stran
Aichholzer Filmproduktion	<a href="mailto:office@aifilm.at">office@aifilm.at</a>	<a href="http://www.aifilm.com">http://www.aifilm.com</a>
Allegro Film	<a href="mailto:office@allegrofilm.at">office@allegrofilm.at</a>	<a href="http://www.allegrofilm.at">http://www.allegrofilm.at</a>
Amour Fou Filmproduktion	<a href="mailto:office@amourfou.at">office@amourfou.at</a>	<a href="http://amourfoufilm.com">http://amourfoufilm.com</a>
Artdeluxe GmbH	<a href="mailto:office@artdeluxe.at">office@artdeluxe.at</a>	<a href="http://www.artdeluxe.at">http://www.artdeluxe.at</a>
Blue and Green Communication	<a href="mailto:f.moser@blueandgreen.info">f.moser@blueandgreen.info</a>	<a href="http://www.blueandgreen.info">http://www.blueandgreen.info</a>
Bonus Film	<a href="mailto:office@bonusfilm.at">office@bonusfilm.at</a>	<a href="http://www.bonusfilm.at">http://www.bonusfilm.at</a>
Coop99 Filmproduktion	<a href="mailto:coop99@chello.at">coop99@chello.at</a>	<a href="http://www.coop99.at">http://www.coop99.at</a>
Dor Film	<a href="mailto:office@dor-film.at">office@dor-film.at</a>	<a href="http://www.dor-film.com">http://www.dor-film.com</a>

EPO Film	<a href="mailto:office@epofilm.com">office@epofilm.com</a>	<a href="http://www.epofilm.com">http://www.epofilm.com</a>
film pla.net	<a href="mailto:office@film-pla.net">office@film-pla.net</a>	<a href="http://film-pla.net">http://film-pla.net</a>
Filmhaus Films	<a href="mailto:info@filmhaus.com">info@filmhaus.com</a>	<a href="http://www.filmhaus.com">http://www.filmhaus.com</a>
Fischer Film GmbH	<a href="mailto:info@fischerfilm.com">info@fischerfilm.com</a>	<a href="http://www.fischerfilm.com">http://www.fischerfilm.com</a>
Freibeuter Film	<a href="mailto:welcome@freibeuterfilm.at">welcome@freibeuterfilm.at</a>	<a href="http://www.freibeuterfilm.com">http://www.freibeuterfilm.com</a>
Golden Girls Filmproduktion	<a href="mailto:office@goldengirls.at">office@goldengirls.at</a>	<a href="http://www.goldengirls.at">http://www.goldengirls.at</a>
Interspot Film GmbH	<a href="mailto:headoffice@interspot.at">headoffice@interspot.at</a>	<a href="http://www.interspot.at">http://www.interspot.at</a>
Jewellabs Pictures	<a href="mailto:office@jewellabs.com">office@jewellabs.com</a>	<a href="http://www.jewellabs.com">http://www.jewellabs.com</a>
KGP	<a href="mailto:welcome@kgp.co.at">welcome@kgp.co.at</a>	<a href="http://www.kgp.co.at">http://www.kgp.co.at</a>
Kurt Mayer Film	<a href="mailto:office@kurtmayerfilm.com">office@kurtmayerfilm.com</a>	<a href="http://www.kurtmayerfilm.com">http://www.kurtmayerfilm.com</a>
Mischief Films	<a href="mailto:office@mischief-films.com">office@mischief-films.com</a>	<a href="http://www.mischief-films.com">http://www.mischief-films.com</a>
MR Film Gruppe	<a href="mailto:office@mr-film.com">office@mr-film.com</a>	<a href="http://www.mr-film.com">http://www.mr-film.com</a>
Navigator Film	<a href="mailto:info@navigatorfilm.com">info@navigatorfilm.com</a>	<a href="http://www.navigatorfilm.at">http://www.navigatorfilm.at</a>
NGF - Nikolaus Geyrhalter Filmproduktion	<a href="mailto:burner@geyrhalterfilm.com">burner@geyrhalterfilm.com</a>	<a href="http://www.geyrhalterfilm.com">http://www.geyrhalterfilm.com</a>
Novotny & Novotny Filmproduktion	<a href="mailto:office@novotnyfilm.at">office@novotnyfilm.at</a>	<a href="http://www.novotnyfilm.at">http://www.novotnyfilm.at</a>
Österreichischer Rundfunk (ORF)	<a href="mailto:dok.film@orf.at">dok.film@orf.at</a>	<a href="http://orf.at">http://orf.at</a>
Prisma Film- und Fernsehproduktion GmbH	<a href="mailto:office@prismafilm.at">office@prismafilm.at</a>	<a href="http://www.prismafilm.at">http://www.prismafilm.at</a>
Red Bull Media House	<a href="mailto:info@at.redbullmediahouse.com">info@at.redbullmediahouse.com</a>	<a href="http://www.redbullmediahouse.com">http://www.redbullmediahouse.com</a>
Riedl.Tv And Film Production	<a href="mailto:kundenservice@riedl.tv">kundenservice@riedl.tv</a>	<a href="http://www.riedl.tv">http://www.riedl.tv</a>
Sigma Filmproduktion	<a href="mailto:mail@sigmafilm.at">mail@sigmafilm.at</a>	<a href="http://www.sigmafilm.at">http://www.sigmafilm.at</a>
Soleil Film GmbH	<a href="mailto:office@soleilfilm.at">office@soleilfilm.at</a>	<a href="http://www.soleilfilm.at">http://www.soleilfilm.at</a>
Star Film	<a href="mailto:mail@star-film.com">mail@star-film.com</a>	<a href="http://www.star-film.com">http://www.star-film.com</a>
Superfilm Filmproduktions GmbH	<a href="mailto:office@superfilm.at">office@superfilm.at</a>	<a href="http://www.superfilm.at">http://www.superfilm.at</a>
Terra Film	<a href="mailto:office@terrafilmgroup.com">office@terrafilmgroup.com</a>	<a href="http://www.terra-filmgroup.com">http://www.terra-filmgroup.com</a>
TTV Film Christian Berger	<a href="mailto:ttv.film@tirol.com">ttv.film@tirol.com</a>	<a href="http://cbt.abcde.biz">http://cbt.abcde.biz</a>
Ulrich Seidl Film Produktion GmbH	<a href="mailto:office@ulrichseidl.com">office@ulrichseidl.com</a>	<a href="http://www.ulrichseidl.com">http://www.ulrichseidl.com</a>
Vento Film	<a href="mailto:contact@ventofilm.com">contact@ventofilm.com</a>	<a href="http://www.ventofilm.com">http://www.ventofilm.com</a>
Wega Film	<a href="mailto:office@wega-film.at">office@wega-film.at</a>	<a href="http://www.wega-film.at">http://www.wega-film.at</a>
WILDart Film	<a href="mailto:office@wildartfilm.com">office@wildartfilm.com</a>	<a href="http://www.wildartfilm.com">http://www.wildartfilm.com</a>

Vir: <http://www.cineuropa.org/>

## 7. Avstrijski filmski festivali

Ime festivala	Spletna stran	Datum festivala	Mesto
Diagonale Graz	<a href="http://www.diagonale.at">http://www.diagonale.at</a>	18.3.-23.3. 2014	Graz
Crossing Europe Filmfestival	<a href="http://www.crossingeurope.at">http://www.crossingeurope.at</a>	25.4.-30.4. 2014	Linz
Viennale	<a href="http://www.viennale.at">http://www.viennale.at</a>	25.10.-7.11.2013	Dunaj
Vienna Independent Shorts	<a href="http://www.viennashorts.com">http://www.viennashorts.com</a>	28.5. - 2.6. 2013	Dunaj
Austrian Filmfestival - Autumn Session	<a href="http://www.austrianfilmfestival.com">http://www.austrianfilmfestival.com</a>	22.11.- 23.11.2013	Dunaj
Let's CEE Filmfestival	<a href="http://www.letsceefilmfestival.com">http://www.letsceefilmfestival.com</a>	13.9.-20.9.2013	Dunaj
Identities Queer Film Festival	<a href="http://www.identities.at">http://www.identities.at</a>	6.6.-16.6.2013	Dunaj
K3 Short Film Festival	<a href="http://www.k3festival.com/en/">http://www.k3festival.com/en/</a>	20.11 - 22.11. 2013	Beljak
Alpinale Kurzfilmfestival	<a href="http://www.alpinale.net">http://www.alpinale.net</a>	6.8. - 10.8.2013	Nenzing
Frontale	<a href="http://www.frontale.at">http://www.frontale.at</a>	December 2013	Wr. Neustadt
Schnit	<a href="http://shnit.org/en/">http://shnit.org/en/</a>	2.10. - 6.10.2013	Dunaj
Filmfestival Kitzbühel	<a href="http://www.ffkb.at">http://www.ffkb.at</a>	28.8.-31.8.2013	Kitzbühel
Tyrolean Independent Film Festival	<a href="http://www.tyiff.com">http://www.tyiff.com</a>	9.10.-12.10.2014	Innsbruck
Berg & Abenteuer Filmfestival	<a href="http://www.mountainfilm.com">http://www.mountainfilm.com</a>	12.11.- 16.11.2013	Graz
Tricky Women	<a href="http://www.trickywomen.at">http://www.trickywomen.at</a>	Marec 2014	Dunaj
Grand Prix CIFFT	<a href="http://www.cifft.com">http://www.cifft.com</a>	November 2013	Dunaj
Internationale Wirtschaftsfilmtage	<a href="http://www.wirtschaftsfilmtage.com">http://www.wirtschaftsfilmtage.com</a>	April 2014	Dunaj

Vir: <http://www.austrianfilmfestival.com/>



## 8. Organizacije in združenja

Najpomembnejše organizacije in združenja za zastopanje interesov in subvencioniranje filmov:

Ime organizacije	Naslov	Spletna stran
Österreichisches Filminstitut (Avstrijski filmski inštitut)	Spittelberggasse 3, 1070 Wien, Austria Tel: (+43) (0)1 526 97 30 Email: <a href="mailto:office@filminstitut.at">office@filminstitut.at</a>	<a href="http://www.filminstitut.at">http://www.filminstitut.at</a>
Fachverbands der Audiovisions- und Filmindustrie (Združenje avdiovizualne in filmske industrije)	Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Wien, P.O.Box 327, Austria T: +43 (0)5 90 900 3012 F: +43 (0)5 90 900 276 EMail: <a href="mailto:mueller@fama.or.at">mueller@fama.or.at</a>	<a href="http://www.filmandmusicaustria.at">http://www.filmandmusicaustria.at</a> <a href="http://www.fama.or.at/home.html">http://www.fama.or.at/home.html</a>
Austrian Film Commission	Stiftgasse 6, A-1070 Vienna, Austria Tel: +43 (0)1 526 33 23-0 Faks: +43 (0)1 526 68 01 Email: <a href="mailto:office@afc.at">office@afc.at</a>	<a href="http://www.afc.at">http://www.afc.at</a> <a href="http://www.AustrianFilm.Com">www.AustrianFilm.Com</a>
Location Austria - Austrian Business Agency	Opernring 3/2 A-1010 Vienna, Austria Tel: +43 (0)1 588 5834 Faks: +43 (0)1 586 8659 Email: <a href="mailto:office@locationaustria.at">office@locationaustria.at</a>	<a href="http://www.locationaustria.at">http://www.locationaustria.at</a>
Vereinigung der kreativen Filmproduzenten (Združenje kreativnih filmskih producentov)	Speisinger Strasse 121-127 A-1230 Wien, Austria Tel: +43 (0) 1 712 50 36 Fax: +43 (0) 1 712 50 36-20 Email: <a href="mailto:office@filmaustria.com">office@filmaustria.com</a>	<a href="http://www.filmaustria.com">http://www.filmaustria.com</a>
Verband österreichischer Filmproduzenten (Združenje avstrijskih filmskih producentov)	Postfach 47 A-1072 Wien Tel.: +43 (0) 650 518 35 90 Email: <a href="mailto:aaftp@austrian-film.com">aaftp@austrian-film.com</a>	<a href="http://www.austrian-film.com">http://www.austrian-film.com</a>
Dachverband der Österreichischen Film- und Fernsehschaffenden (Krovno združenje avstrijskih filmskih in televizijskih ustvarjalcev)	Spittelberggasse 3 A-1070 Wien, Austria Tel/Faks: +43 (0)1/526 97 41 Email: <a href="mailto:office@filmschaffende.at">office@filmschaffende.at</a> Kontakt: Mag. Dr. Maria Anna Kollmann	<a href="http://www.filmschaffende.at">http://www.filmschaffende.at</a>
Verband Filmregie Österreich (Združenje avstrijskih režiserjev)	Esslinggasse 18/4 A - 1010 Wien, Austra Email: <a href="mailto:info@austrian-directors.com">info@austrian-directors.com</a> Tel: +43 699 120 313 18	<a href="http://www.austrian-directors.com">http://www.austrian-directors.com</a>

## 9. Informacijski viri uporabljeni v poročilu

- Filmwirtschaftsbericht Österreich, <http://www.filmwirtschaftsbericht.at>, ...poročilo in obsežna zbirka podatkov o avstrijski filmski industriji,
- Creativwirtschaft.at, <http://www.creativwirtschaft.at>,
- Evolve, kreativna industrija Avstrije, <http://www.evolve.or.at/services>,
- Filmski inštitut, <http://www.filminstitut.at/en/film-industry-reports>,
- MAVISE, <http://mavise.obs.coe.int/country?id=3>
- European Audivisual Observatory, <http://www.obs.coe.int>,
- MEDIA-stands.eu, <http://www.media-stands.com>,
- Advantage Austria, <http://www.advantageaustria.org>,
- F & MA, <http://www.filmandmusicaustria.at/home.html>
- APA-OTS, <http://www.ots.at>,
- Cineuropa, <http://www.cineuropa.org>,
- Location Austria, <http://www.locationaustria.at/en>,
- Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH (RTR-GmbH), <https://www.rtr.at>,
- Film Location Austria (FISA), <https://www.filmstandort-austria.at>,
- AFC, Austrian Film Commission, [www.AustrianFilm.Com](http://www.AustrianFilm.Com),
- IRIS Merlin, [http://merlin.obs.coe.int/iris\\_index.php](http://merlin.obs.coe.int/iris_index.php),
- Austrian Film Festival, <http://www.austrianfilmfestival.com/>,
- MEDIA Desk Österreich, <http://www.mediadeskaustria.eu/>,
- IFPI – Združenja avstrijske glasbene industrije, <http://www.ifpi.at>.

---

*Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev*



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze